

ANBAUANLEITUNG

mounting instructions • instructions de montage • instrucciones de montaje • istruzioni di montaggio

FBL.11.953.20001

beinhaltet • contains • contient • contiene • contiene

FBL.11.953.10000

FSC.11.953.10002

Numéro d'article: **FBL.11.953.10000**Révision: **00** - Date: **02 - 2023**

Pédale de frein

 ~ 1 h.FACILE     DIFFICILE

FRANÇAIS - Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit haut de gamme de SW-MOTECH. Visitez notre boutique en ligne pour plus d'informations (par exemple affectation des modèles). Les documents nécessaires (par exemple ABE) y sont disponibles en téléchargement.

Veillez lire et prendre en compte toutes les instructions, les consignes de sécurité et les avertissements contenus dans ce manuel de montage avant de monter et d'utiliser le produit afin d'éviter toute blessure ou tout dommage. Veuillez conserver la notice d'utilisation pour référence.

Ce produit a été développé pour des véhicules en configuration d'usine. Nous ne sommes pas en mesure d'assurer la compatibilité avec les pièces de rechange originales ou les pièces de rechange d'autres fabricants.

La présente notice d'installation a été élaborée conformément à nos connaissances actuelles. Il n'existe aucun droit juridique à l'exactitude des informations qu'elle contient. Sous réserve d'erreurs et de fautes. Sous réserve de modifications techniques et conceptuelles. SW-MOTECH détient les droits d'auteur.

SYMBOLE D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

 Ce symbole d'avertissement est utilisé dans ces instructions de montage pour mettre en garde contre des dangers mortels, de blessures ou d'autres risques. Les mots **DANGER**, **ATTENTION** ou **PRUDENCE** sont utilisés avec ce symbole d'avertissement pour transmettre des consignes de sécurité et des informations importantes concernant le montage et l'utilisation de ce produit. Ces mots, associés au symbole d'avertissement de sécurité, signifient :

⚠ DANGER : signale une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée !

⚠ ATTENTION : signale une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée !

⚠ PRUDENCE : Indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures de gravité réduite ou moyenne si elle se présente !

⚠ REMARQUE : Informations importantes, mais qui n'entraînent pas de risque de décès ou de blessure (dommages matériels uniquement).

REMARQUES GÉNÉRALES

⚠ ATTENTION : le montage et/ou l'entretien de ce produit nécessite des compétences techniques avancées, des outils appropriés et une bonne compréhension de l'utilisation des outils et des indications de réglage. Pour votre propre sécurité, SW-MOTECH recommande de confier le montage et/ou l'entretien à un atelier de réparation de deux-roues qualifié et certifié.

⚠ ATTENTION : si vous décidez de monter vous-même ce produit, lisez attentivement et intégralement les instructions de montage avant le montage et l'utilisation et suivez toutes les instructions afin d'éviter des blessures graves ou mortelles. Lors du montage et de l'utilisation, tenez également compte de toutes les informations pertinentes du manuel du véhicule. **SI VOUS NE COMPRENEZ PAS UNE PARTIE DE CE MANUEL D'INSTALLATION OU SI VOUS AVEZ BESOIN D'EXPLICATIONS CONCERNANT UNE INSTRUCTION, N'ESSEYER PAS D'INSTALLER CE PRODUIT SANS DEMANDER DE L'AIDE À SW-MOTECH !**

PRÉPARATION : Veuillez lire attentivement les instructions de montage et assurez-vous que tous les éléments de la liste de pièces sont présents.

⚠ PRUDENCE : veillez à ce que votre véhicule soit bien stable. Éteignez le moteur et retirez la clé de contact. Laissez refroidir le moteur/l'échappement si nécessaire. Débranchez la batterie lorsque vous travaillez sur le système électrique. Utilisez uniquement des outils appropriés et portez toujours des lunettes de protection et des gants pendant le montage et l'entretien. Faites-vous aider par une deuxième personne lors du montage et de l'entretien.

MONTAGE : Toutes les pièces et connexions retirées du véhicule doivent être réinstallées conformément aux instructions du fabricant du véhicule ou remplacées par des pièces et du matériel fournis par SW-MOTECH.

⚠ ATTENTION Sauf indication contraire, sécurisez tous les filetages avec du frein filet liquide de force moyenne.

⚠ DANGER : Les couples de serrage non définis par SW-MOTECH doivent être obtenus auprès du constructeur du véhicule ou d'un atelier de réparation de motos certifié.

CONTRÔLE DU FONCTIONNEMENT : Après le montage, assurez-vous qu'aucune pièce mobile n'est bloquée et que le fonctionnement du véhicule n'est pas perturbé. Les câbles et les tuyaux ne doivent pas frotter et/ou être coincés.

⚠ ATTENTION : Effectuez un contrôle de fonctionnement complet avant de commencer à rouler. Après les 50 premiers kilomètres, puis régulièrement, vérifiez le couple de serrage de tous les raccords et la bonne fixation du produit. Les accessoires montés peuvent modifier le comportement sur la route et la stabilité du véhicule.



SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Allemagne



 info@sw-motech.com
 www.sw-motech.com



Vous trouverez les symboles et leur signification dans la section MONTAGE. Si le terme OEM apparaît dans la section MONTAGE, il faut respecter et appliquer les consignes du fabricant du véhicule.



Si vous avez des questions, notre service clientèle ainsi que nos distributeurs se tiennent à votre disposition. Vous trouverez notre numéro de téléphone ainsi que la liste de nos distributeurs sur notre boutique en ligne : **www.sw-motech.com**



Utilisez du frein filet : Indique qu'un filetage doit être enduit de frein filet liquide. H (HIGH) : haute résistance ; M (MEDIUM) : force moyenne ; L (LOW) : faible résistance.



Serrer en respectant les instructions de couple de serrage : indique le couple de serrage d'une pièce prescrit par SW-MOTECH ou par le fabricant du véhicule (OEM).

3

1



FBL.11.953.900.01.02

1/1

2



FBL.11.953.002.35

1/1

3



M5 x 20 ; DIN 7991
SC.ST.05.020.02.7991.109

2/2

4



FBL.00.127.003.36

1/1

5



M6 x 50; DIN 912
SC.ST.06.050.01.912.088

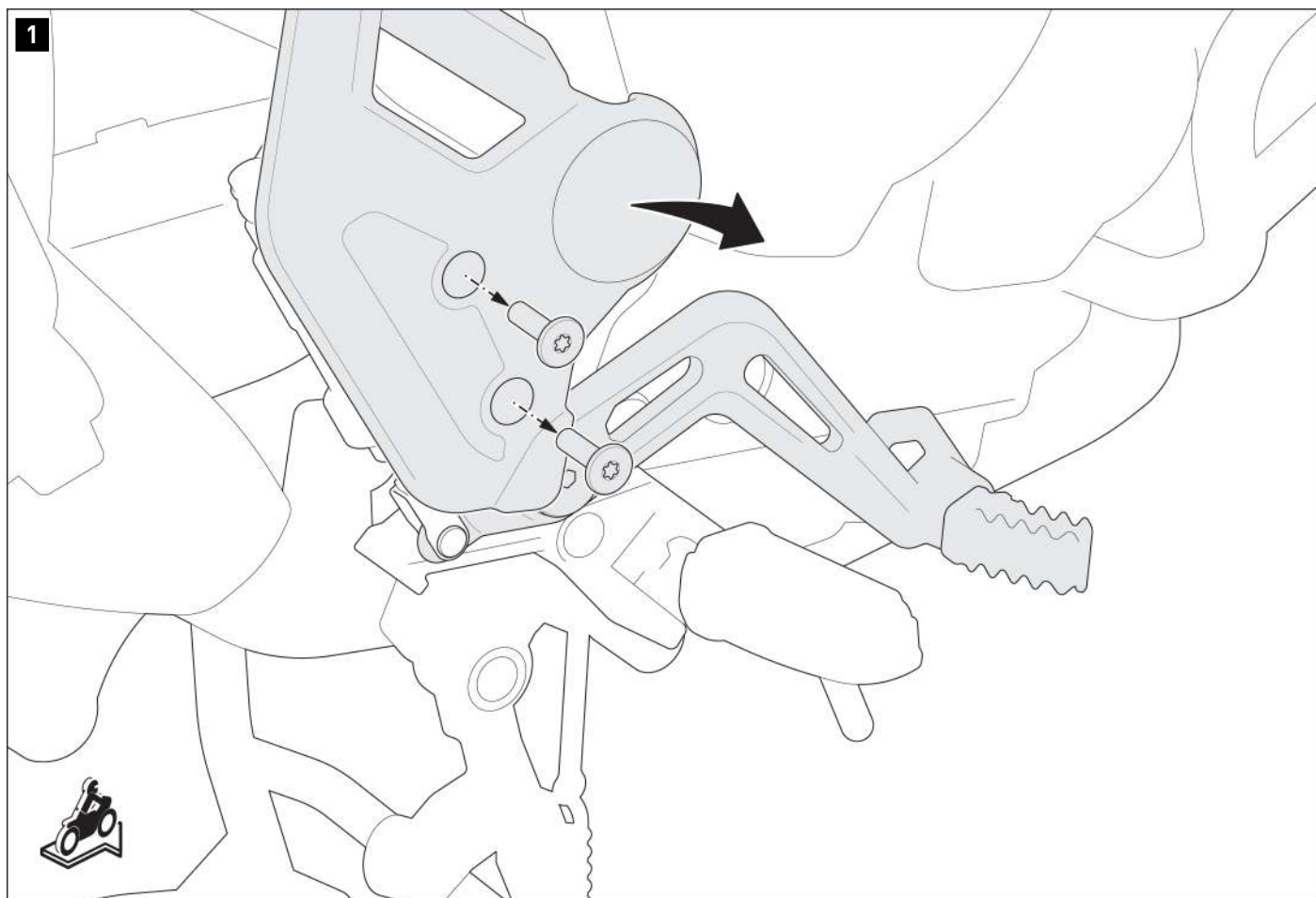
1/1

6



M6; DIN 985
MU.ST.06.01.985.08

1/1



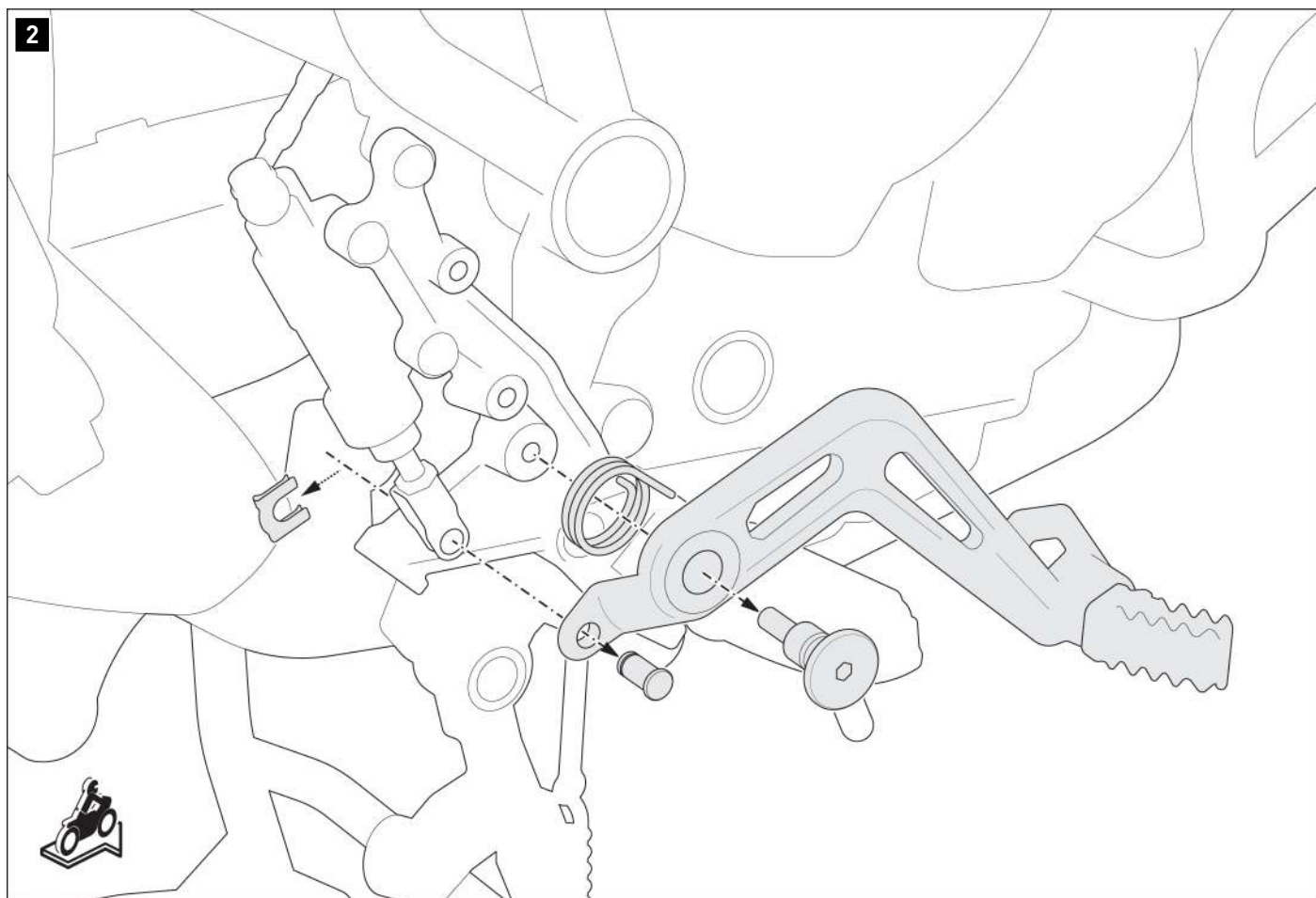
⚠ DANGER : une pédale de frein à pied est un élément important pour la sécurité ! Pour votre sécurité, SW-MOTECH recommande de confier l'installation et/ou l'entretien à un atelier spécialisé qualifié et certifié !

⚠ AVERTISSEMENT : portez toujours des lunettes et des gants de protection !

⚠ AVERTISSEMENT : Utilisez toujours des outils appropriés !

Dévissez les vis d'origine et retirez la protection de cadre.

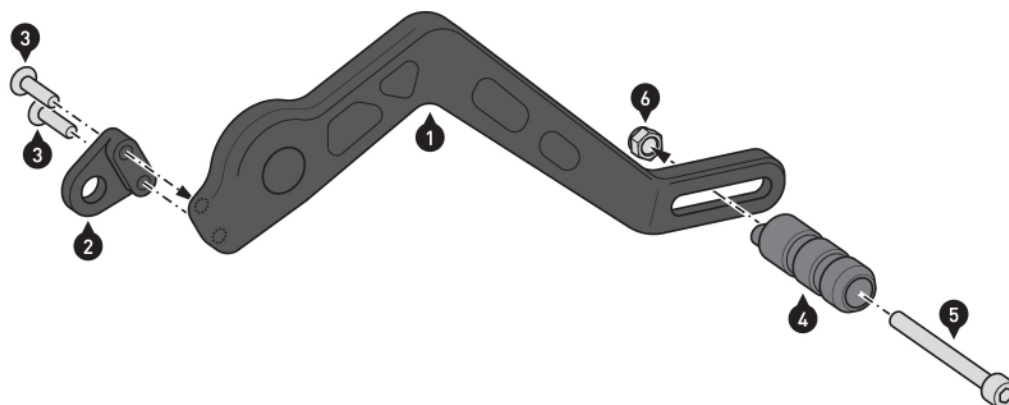




Dévissez la rondelle de blocage et le boulon du maître-cylindre.

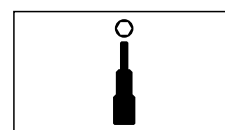
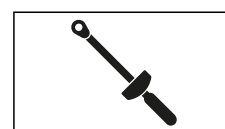
Retirez le levier de frein d'origine et les pièces du support de repose-pieds, comme illustré sur le schéma.

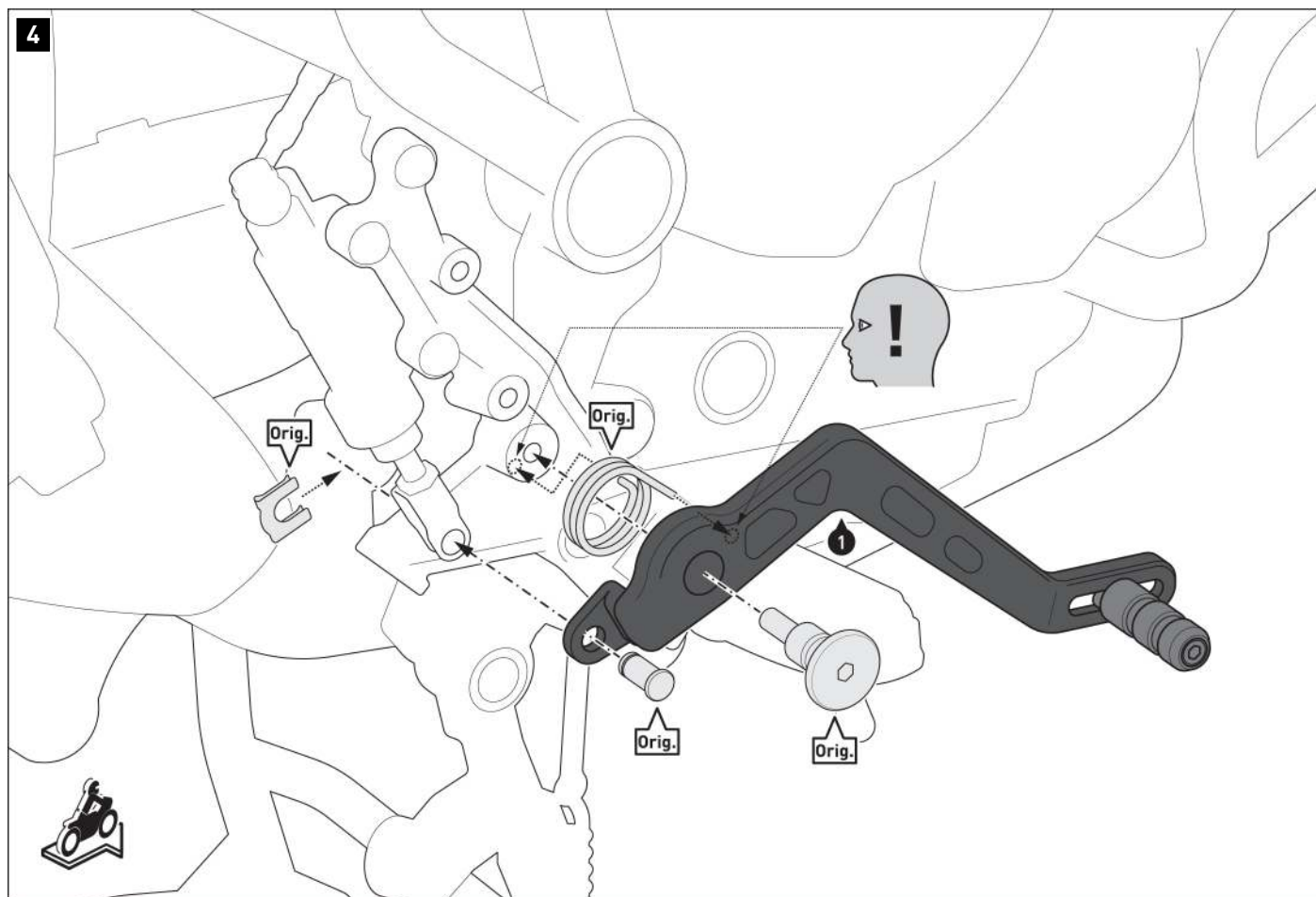
3



Vissez les pièces illustrées ensemble.

⚠ AVERTISSEMENT : utilisez du frein filet (uniquement les vis (3)) !
Serrez les vis (3) comme indiqué dans les instructions d'installation.
Ne serrez pas encore la vis (5).



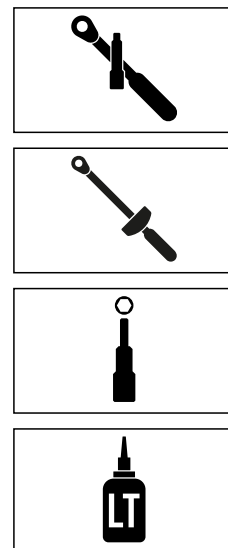


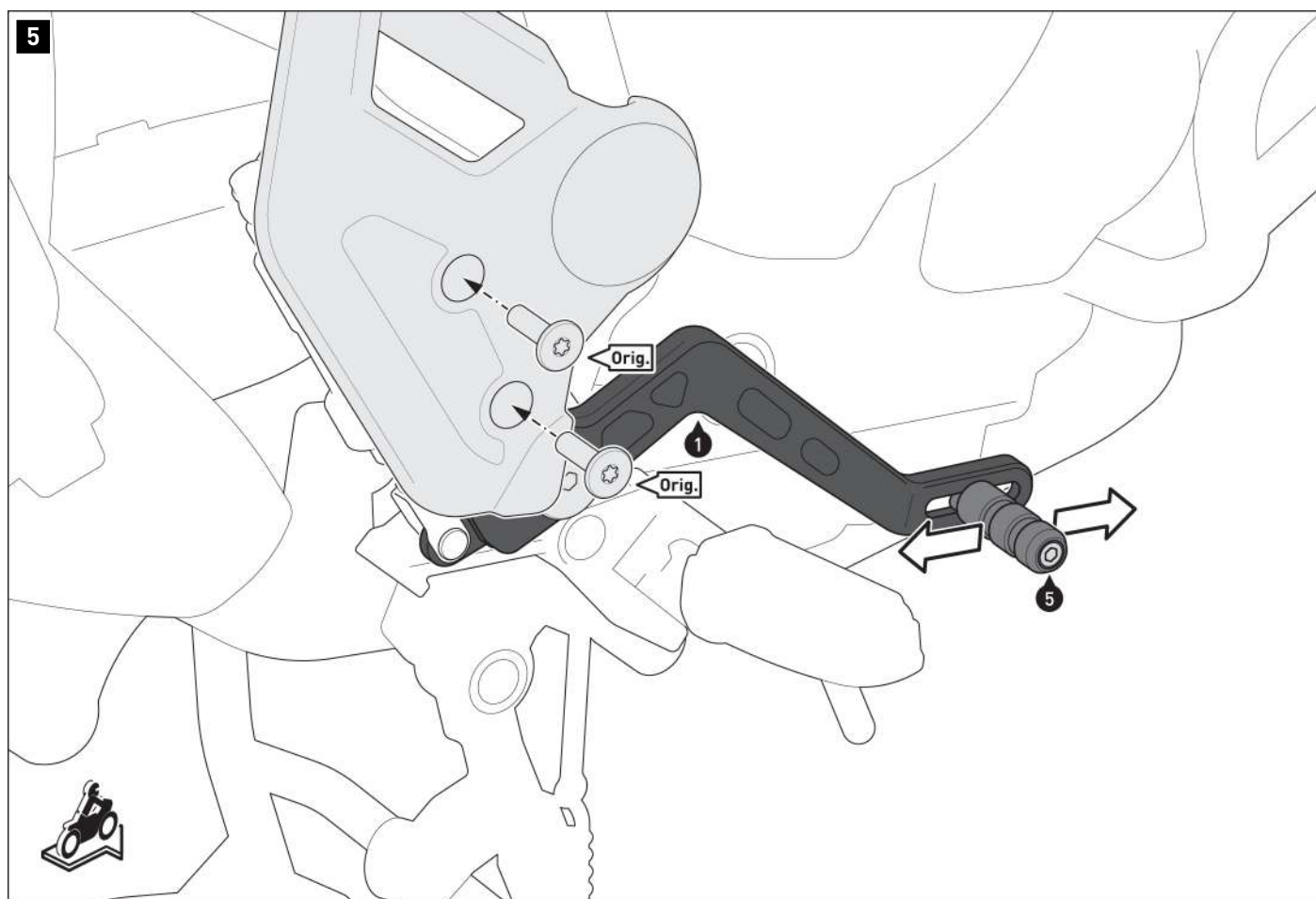
Vissez le levier de frein (1) aux pièces d'origine (Orig.) sur le véhicule.

⚠ ATTENTION : assurez-vous d'insérer les extrémités du ressort d'origine (Orig.) dans les trous prévus !

⚠ AVERTISSEMENT : utilisez du frein filet liquide !

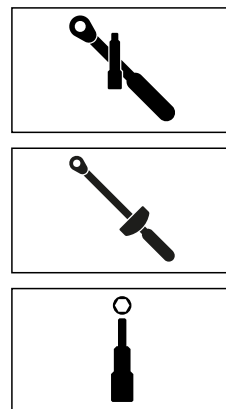
Serrez la vis d'origine (Orig.) selon les instructions du fabricant.





Ajustez la pédale (4) en fonction de vos habitudes de conduite ;
puis serrez la vis (5) comme indiqué dans les instructions de montage.

Vissez à nouveau la protection de cadre sur le véhicule avec les vis d'origine
(Orig.).
Serrez les vis (Orig.) selon les instructions du fabricant.



REMARQUES SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

⚠ DANGER : Faites effectuer un contrôle fonctionnel complet du système de freinage de votre véhicule par un atelier spécialisé qualifié et certifié !

⚠ ATTENTION : Les virages et la garde au sol peuvent être limités par ce produit en cas d'inclinaison extrême !

⚠ REMARQUE : Respectez les réglementations spécifiques au pays pour l'immatriculation/l'utilisation de votre véhicule ou les réglementations TÜV applicables. Après le montage, faites inscrire les pièces soumises à immatriculation dans les papiers du véhicule par votre centre de contrôle.

Si une homologation de circulation nationale (ABE) est disponible pour ce produit :

L'ABE livré avec le produit doit toujours être sur vous ! Cet ABE s'applique uniquement aux modèles répertoriés et conformes à toutes les exigences ! Pour une utilisation sur le véhicule non répertorié ici, l'inscription doit être faite dans les papiers du véhicule !

Les affectations de véhicules dans le document ABE sont élargies chaque année. De ce fait, l'ABE d'un nouveau produit peut n'intervenir que quelques mois après la mise sur le marché. Si votre modèle n'est pas répertorié ou si vous n'avez plus le document ABE, veuillez visiter la section de téléchargement de notre boutique en ligne. La version actuelle du document ABE y est disponible.

Art.-Nr. / Item No.: **FSC.11.953.10002**Revision: **00** · Datum / Date: **10 - 2024****Schalthebel****Gear lever**

DEUTSCH · Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Premium-Produkt von SW-MOTECH entschieden haben. Bitte lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, Sicherheitshinweise und Warnungen in dieser Anbauanleitung vor Montage und Nutzung des Produkts, um Verletzungen zu vermeiden. Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Werkzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Original-Zubehörteilen bzw. den Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden. Besuchen Sie unseren Webshop für weitere Informationen wie Modellzuweisungen und PDF-Anbauanleitung. Erforderliche Dokumente (z. B. ABE) stehen als Download zur Verfügung. Bewahren Sie diese Anbauanleitung als Referenz auf.

SW-MOTECH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eine unsachgemäße Montage und/oder Wartung verursacht wurden!

SICHERHEITSWARNUNGSSYMBOL

⚠ Dieses Warnsymbol wird in dieser Anbauanleitung verwendet, um vor tödlichen Gefahren, Verletzungen oder anderen Gefahren zu warnen. Die Wörter **GEFAHR**, **WARNUNG** oder **VORSICHT** werden mit diesem Warnsymbol verwendet, um wichtige Sicherheitshinweise und Informationen in Bezug auf die Montage und Nutzung dieses Produkts zu übermitteln. Diese Wörter zusammen mit dem Sicherheitswarnsymbol bedeuten:

⚠ **GEFAHR**: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **WARNUNG**: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **VORSICHT**: Weist auf eine gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird!

⚠ **HINWEIS**: Wichtige Informationen, jedoch nicht in Bezug auf Todes- oder Verletzungsgefahr (nur Sachschäden)!

⚠ **WARNUNG**: Die Montage und/oder Wartung dieses Produkts erfordert fortgeschrittene technische Fähigkeiten, passende Werkzeuge und ein gutes Verständnis der Werkzeugnutzung und Drehmomentangaben. Zu Ihrer Sicherheit empfiehlt SW-MOTECH, die Montage und/oder Wartung von einem qualifizierten und zertifizierten Zweiradmechaniker durchführen zu lassen.

⚠ **WARNUNG**: Wenn Sie sich für die Eigenmontage dieses Produkts entscheiden, lesen Sie vor Montage und Nutzung die Anbauanleitung sorgfältig und vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen, um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden. Beachten Sie bei der Montage und Verwendung auch alle relevanten Informationen im Fahrzeughandbuch. **WENN SIE EINEN TEIL DIESER ANBAUANLEITUNG NICHT VERSTEHEN ODER EINE ERKLÄRUNG EINER ANWEISUNG BENÖTIGEN, VERSUCHEN SIE NICHT, DIESES PRODUKT ZU MONTIEREN OHNE SW-MOTECH UM HILFE ZU FRAGEN.**

VORBEREITUNG: Lesen Sie die Anbauanleitung aufmerksam und stellen Sie sicher, dass alle Teile der Stückliste vorhanden sind.

⚠ **VORSICHT**: Achten Sie auf den sicheren Stand Ihres Fahrzeugs. Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel. Den Motor/Auspuff bei Bedarf abkühlen lassen. Klemmen Sie die Batterie bei Arbeiten an der Elektrik ab. Verwenden Sie geeignetes Werkzeug und tragen Sie immer eine Schutzbrille und Handschuhe. Lassen Sie sich von einer zweiten Person helfen.

MONTAGE: Alle vom Fahrzeug entfernten Teile und Verbindungen müssen gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers wieder eingebaut oder durch von SW-MOTECH gelieferte Teile und Hardware ersetzt werden.

⚠ **WARNUNG**: Sichern Sie alle Gewinde, sofern nicht anders angegeben, mit mittelstarker, flüssiger Schraubensicherung. Von SW-MOTECH nicht definierte Drehmomentspezifikationen müssen vom Fahrzeughersteller oder von einer zertifizierten Motorradwerkstatt bezogen werden!

FUNKTIONSKONTROLLE: Stellen Sie nach der Montage sicher, dass keine beweglichen Teile blockiert und die Funktion des Fahrzeugs nicht gestört wird. Kabel und Schläuche dürfen nicht scheuern und/oder geklemmt werden.

⚠ **WARNUNG**: Führen Sie vor Fahrtbeginn eine umfassende Funktionskontrolle durch. Prüfen Sie nach den ersten 50 km und dann regelmäßig das Anzugsmoment aller Verbindungen und den festen Sitz des Produkts. Montiertes Zubehör kann Fahrverhalten/Stabilität des Fahrzeugs verändern.

ENGLISH · Thank you for choosing this premium product from SW-MOTECH. Please carefully read and understand all instructions, safety messages and warnings in this mounting instructions prior to installation and use of this product to avoid injury.

This product was developed for vehicles in their factory setting. Compatibility with original accessory parts or other manufacturers' accessory parts is not guaranteed. Visit our webshop for additional information, such as application charts and PDF mounting instructions. Any other documents that may be required (e.g. ABE certifications), are also available for download at our webshop. Keep these mounting instructions as reference.

SW-MOTECH assumes no liability for damage caused by improper installation and/or maintenance work!

SAFETY ALERT SYMBOL

⚠ This safety alert symbol is used throughout these mounting instructions to warn of the possibility of death, bodily injury or other warnings. The words **DANGER**, **WARNING** and **CAUTION** are used with this safety alert symbol to convey important safety messages and information related to the installation and use of this product. These words along with the safety alert symbol mean:

⚠ **DANGER**: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury!

⚠ **WARNING**: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury!

⚠ **CAUTION**: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury!

⚠ **NOTICE**: Important information, but not death or injury related (property damage only)!

⚠ **WARNING**: The installation and/or maintenance of this product requires advanced mechanical skills, the proper tools, and a thorough understanding of tool use and torque specifications.

For your own safety, SW-MOTECH recommends having installation and/or maintenance carried out by a qualified and certified motorcycle mechanic.

⚠ **WARNING**: Should you choose to self-install this product, carefully and completely read all installation and safety instructions before installation and use, and follow all the directions and safety precautions given in the mounting instructions to avoid serious injury or death. Also pay attention to all relevant information in the vehicle manual during installation and use. **IF YOU DO NOT UNDERSTAND ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, OR NEED CLARIFICATION OF ANY INSTRUCTION, DO NOT ATTEMPT TO MOUNT THIS PRODUCT WITHOUT CONTACTING SW-MOTECH FOR ASSISTANCE.**

PREPARATION: Read the mounting instructions carefully and make sure that all items of the parts list are included.

⚠ **CAUTION**: Make sure that your vehicle is parked safely and cannot fall over. Turn off the engine and remove the ignition key. Let the engine/exhaust cool off if necessary. Disconnect the vehicle battery when working on the electrical system. Use appropriate tools and wear always safety glasses and hand protection. Have another person help you.

MOUNTING: All parts and connections removed from the vehicle must be reinstalled in accordance with the vehicle manufacturer specifications or replaced by parts and hardware delivered by SW-MOTECH.

⚠ **WARNING**: Secure all threads, unless otherwise specified, with medium-strong strength liquid thread locker. Torque specifications undefined by SW-MOTECH must be obtained from the vehicle manufacturer or by a certified motorcycle workshop!

FUNCTION CHECK: After installation also make sure that no moving parts are obstructed, and function of the vehicle is not hindered in any way. Cables and hoses must not rub and/or be pinched.

⚠ **WARNING**: Before starting to ride, perform a comprehensive check of all functions. After the first 50 km and then at regular intervals, check the tightening torque of all connections and the proper fit of the product. Installed accessories can change driving behavior/stability of the vehicle.

Konfektionierung durch / Packed by:

Datum der Konfektionierung / Date of packaging:

**SW-MOTECH GmbH & Co. KG**

Ernteweg 7-10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. / phone + 49 (0)6425 / 8168 - 050
Fax / fax + 49 (0)6425 / 8168 - 10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

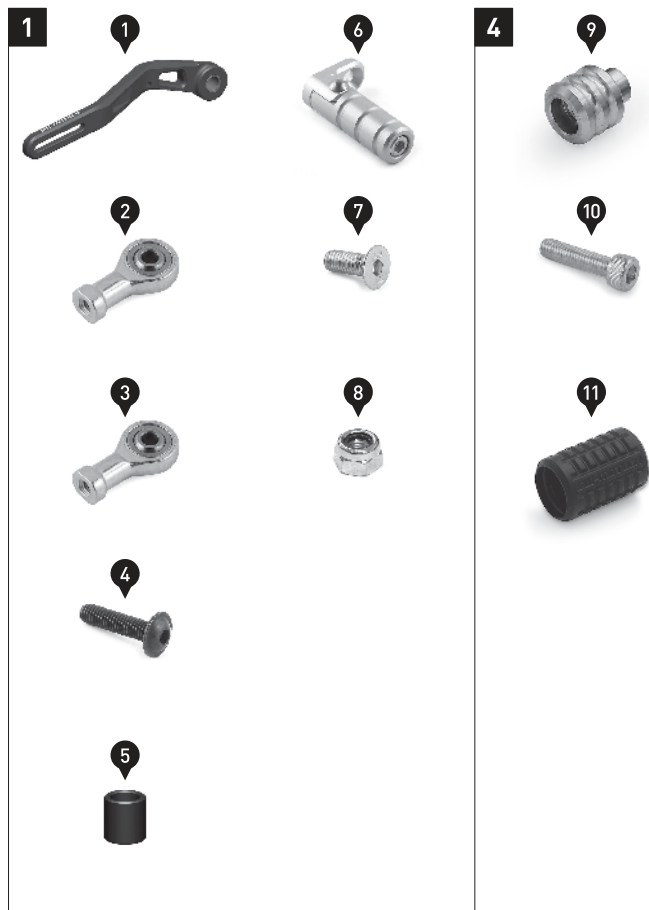
STÜCKLISTE • ANBAUANLEITUNG LESEN UND AUFBEWAHREN / PARTS LIST • READ AND SAVE THESE MOUNTING INSTRUCTIONS

Schritt Step	Nr. No.	Art.-Nr. / Bezeichnung ^a Item No. / Description ^a	Artikel	Part	Anzahl ^b Quantity ^b	N·m ^c
1	(1)	FSC.11.953.900	Schalthebel	Gear Lever	1 / 1	
	(2)	KTM.54603069100	Gelenkkopf; Linksgewinde	Swivel Head; left hand thread	1 / 1	
	(3)	KTM.54603069000	Gelenkkopf; Rechtsgewinde	Swivel Head; right hand thread	1 / 1	
	(4)	M6 x 25; ISO 7380	Linsenkopfschraube; schwarz	Lenshead Screw; black	1 / 1	6
	(5)	FSC.11.953.002	Distanzbuchse; schwarz	Spacer; black	1 / 1	
	(6)	FSC.00.127.700	Auftritt	Pedal	1 / 1	
	(7)	M6 x 16; DIN 7991	Senkkopfschraube	Countersunk Screw	1 / 1	6
	(8)	M6; DIN 985	Mutter, selbstsichernd	Lock Nut	1 / 1	
4	(9)	FSC.00.127.011	Auftritt-Verlängerung	Pedal Extension	1 / 1	
	(10)	M6 x 25; DIN 912	Innensechskantschraube	Hexagon Socket Screw	1 / 1	6
	(11)	FSC.00.127.022	Gummihülse	Rubber Sleeve	1 / 1	

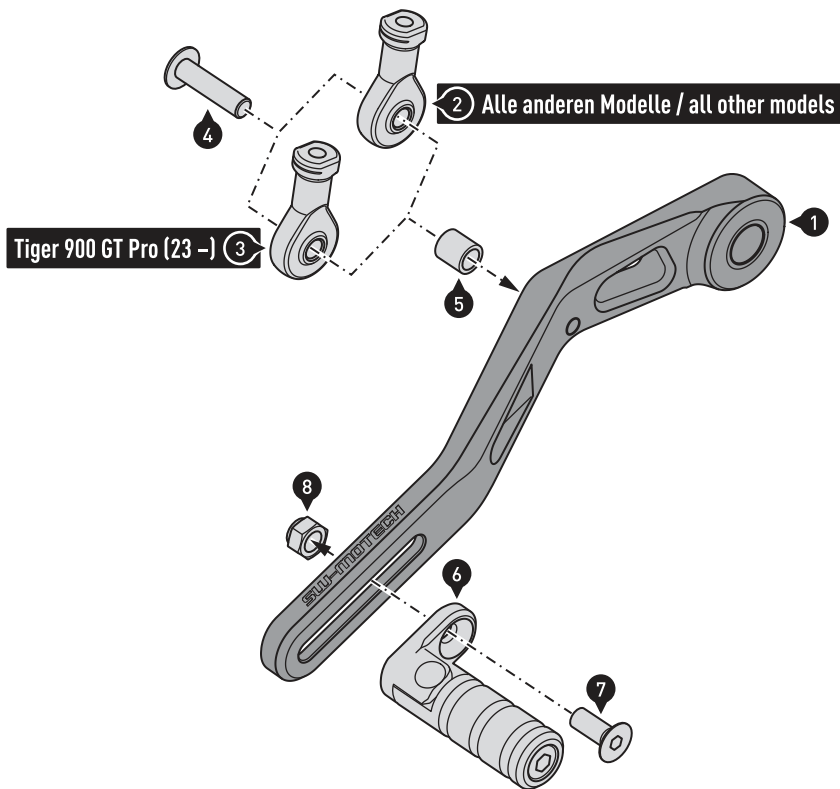
8.8	Regelgewinde / Coarse Thread Ø							10.9	Regelgewinde / Coarse Thread Ø						
	M4	M5	M6	M8	M10	M12	N·m		M4	M5	M6	M8	M10	M12	N·m
	2,8	5,5	9,6	23	46	79			4,1	8,1	14	34	67	115	

Anmerkungen: ^a Alle Maßangaben in Millimeter. ^b Der zweite Wert gibt die Gesamtanzahl des jew. Artikels in der Lieferung an. ^c Keine Anzugsmomentvorgabe: Verwenden Sie das vom Fzg.-Hersteller definierte Anzugsmoment! Das Std.-Anzugsmoment der Tabelle kann verwendet werden, wenn es den Fzg.-Hersteller-Vorgaben entspricht.

Note: ^a All measurements in millimeters. ^b The second number indicates the total quantity of the part in the delivery. ^c No torque specifications: Use the torque defined by vehicle manufacturer! The standard torque in this table can be used as long as it is within the vehicle manufacturer's specifications.



1



⚠ WARNING: Tragen Sie immer Augen- und Handschutz!

⚠ WARNING: Verwenden Sie immer geeignetes Werkzeug!

Verschrauben Sie die gezeigten Teile am Schalthebel (1).

Gelenkkopf (2): Linksgewinde
Gelenkkopf (3): Rechtsgewinde

⚠ WARNING: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung für Schraube (3)!

Ziehen Sie die Schraube (3) wie vorgegeben an.
Ziehen Sie die Schraube (6) noch nicht an.

⚠ WARNING: Always wear eye and hand protection!

⚠ WARNING: Always use appropriate tools!

Attach the shown parts to the gear lever (1).

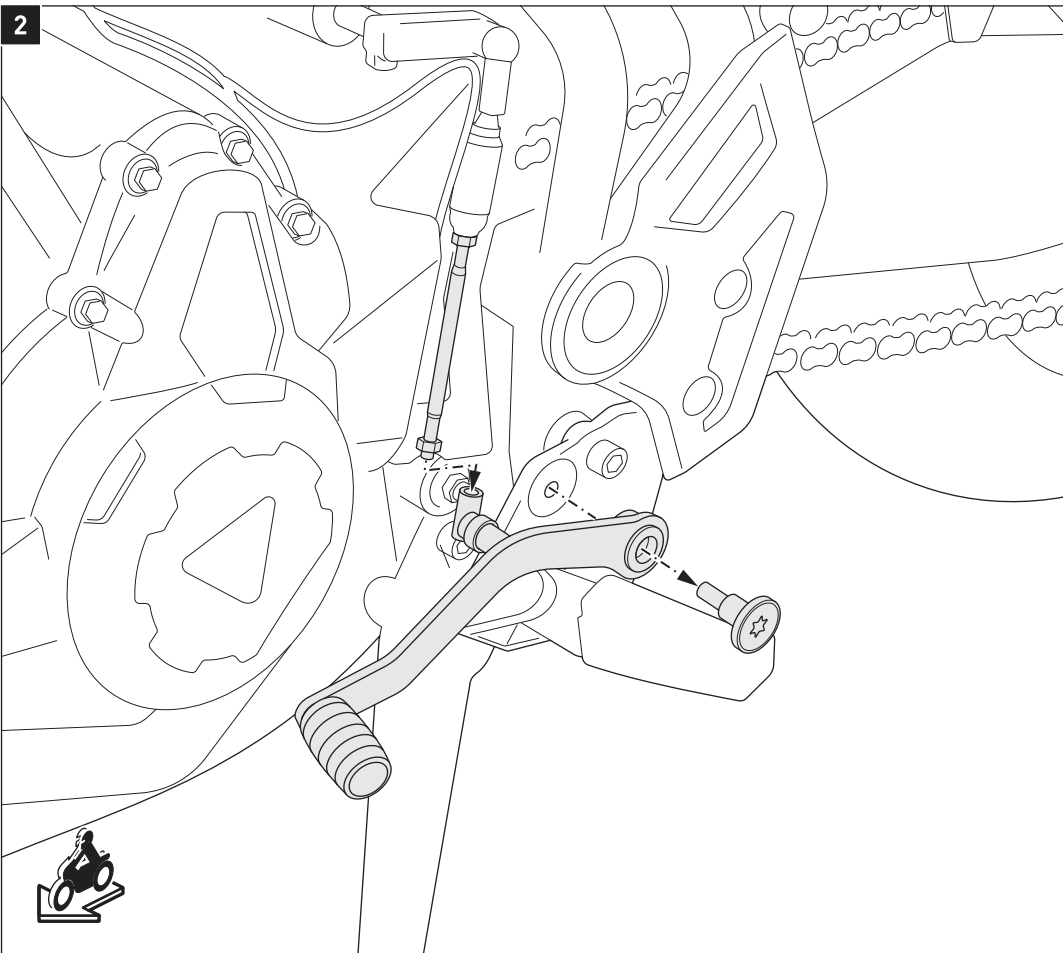
Swivel head (2): left hand thread
Swivel head (3): right hand thread

⚠ WARNING: Use liquid thread locker for screw (3)!

Tighten the screw (3) as specified.
Do not fully tighten screw (6) yet.

3	6 N·m Medium
6	

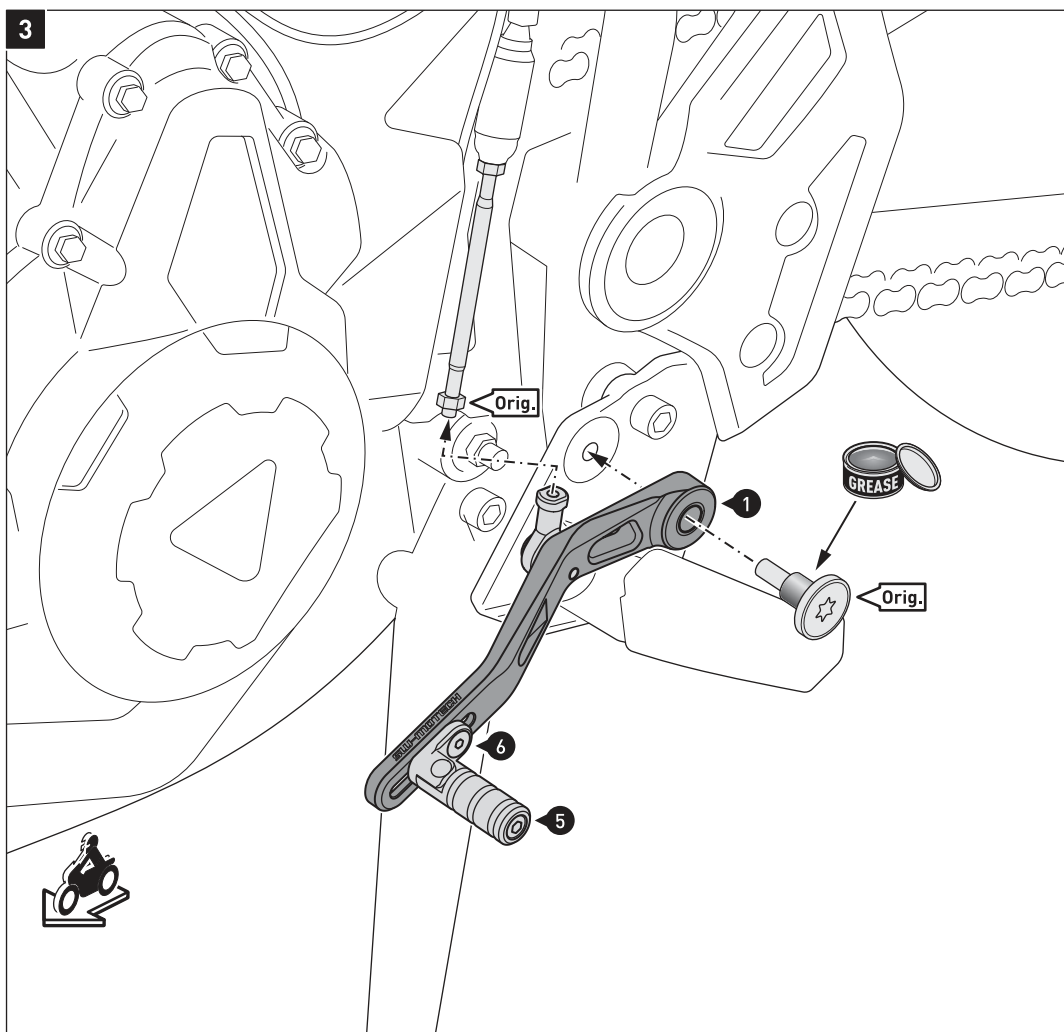
2



Entfernen Sie den original Schalthebel vom Fahrzeug.

Remove the original gear lever from the vehicle.

3



Bestreichen Sie die original Schraube (Orig.) mit Fett. Verschrauben Sie den Gelenkkopf (2/3) mit der Umlenkstange (min. 6 Gewindegänge!); kontern Sie das Gewinde mit der Mutter (Orig.).

Verschrauben Sie den Schalthebel am Fahrzeug und kontern Sie mit der original Mutter (Orig.).

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!

Ziehen Sie die original Schraube (Orig.) nach Fahrzeugherstellervorgaben an.

Stellen Sie den Auftritt (5) entsprechend Ihrer Fahrgewohnheiten ein. Ziehen Sie die Schraube (6) wie vorgegeben an.

Coat the original screw (Orig.) with grease.

Attach the swivel head (2/3) with the guide rod (min. 6 threads). Counter the thread with the nut (Orig.).

Attach the gear lever (1) to the vehicle and counter with the original nut (Orig.).

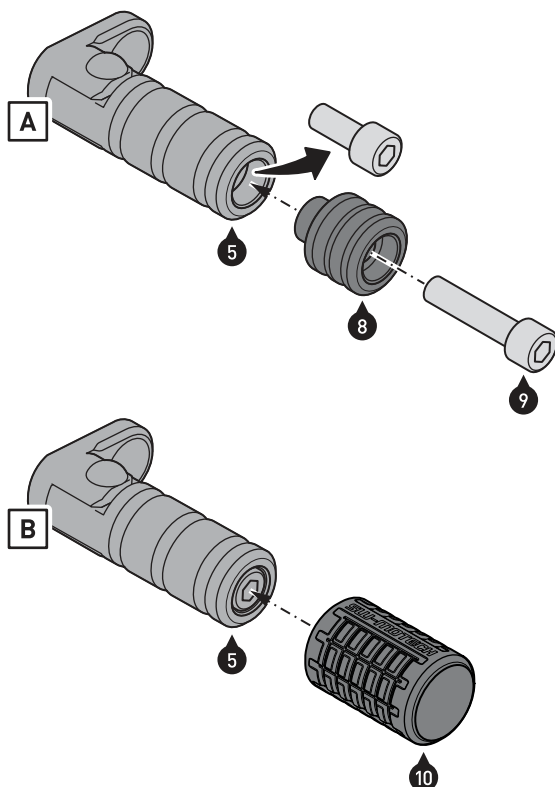
⚠ WARNING: Use liquid thread locker!

Tighten the screw (Orig.) according to vehicle manufacturer specifications.

Adjust the pedal (5) according to your driving ergonomics. Tighten the screw (6) as specified.

6			6 N·m
Orig.			OEM
			Medium

4



⚠ HINWEIS: Dieser Montageschritt ist optional.

Option [A]: Entfernen Sie die im Auftritt (5) vormontierte Schraube.

Verschrauben Sie die Auftritt-Verlängerung (8) mit dem Auftritt (5).

⚠ WARNUNG: Verwenden Sie flüssige Schraubensicherung!

Ziehen Sie die Schraube wie vorgegeben an.

Option [B]: Stülpen Sie die Gummihülse (10) über den Auftritt (5). Achten Sie darauf, dass die innenliegenden Ringe der Gummihülse (10) in den Vertiefungen des Auftritts (5) sitzen.

⚠ NOTICE: This step is optional.

Option [A]: Remove the pre-mounted screw from the pedal (5).

Screw the pedal extension (8) to the pedal (5).

⚠ WARNING: Use medium-strength liquid thread locker!

Tighten the screw as specified.

Option [B]: Place the rubber sleeve (10) over the pedal (5). Make sure that the inner rings of the rubber sleeve (10) are seated in the recesses of the pedal (5).

9			6 N·m
			Medium

PRODUKTSPEZIFISCHE HINWEISE

⚠ WARNUNG: Die Kurven- und Bodenfreiheit kann bei extremer Schräglage durch dieses Produkt eingeschränkt werden!

⚠ WARNUNG: Stellen Sie nach Montage des Schalthebels sicher, dass die Freigängigkeit aller Komponenten im Montagebereich gewährleistet ist! Schalten Sie alle Gänge durch und stellen Sie sicher, dass die Justierung des Schalthebels Ihrer Fahrergonomie entspricht!

⚠ HINWEIS: Beachten Sie die landesspezifischen Vorschriften für Zulassung/Betrieb Ihres Fahrzeugs bzw. anwendbare TÜV-Vorschriften. Lassen Sie eintragungspflichtige Teile nach Montage durch Ihre Prüfstelle in die Fahrzeugpapiere eintragen!

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

⚠ WARNING: While cornering at extrem lean angles, ground clearance can be reduced by using this product!

⚠ WARNING: After installation of the gear lever ensures that the clearance of all components is unobstructed! Check all gears and make sure that the adjustment of the gear lever is accorded to your driving ergonomics!

⚠ NOTICE: Observe the country-specific regulations concerning vehicle registration/operation as well as TÜV regulations if applicable. If required, register installed parts in the vehicle documents through an appropriate inspection authority!